

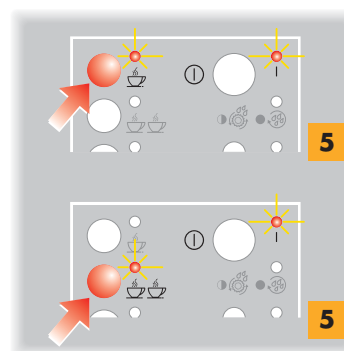
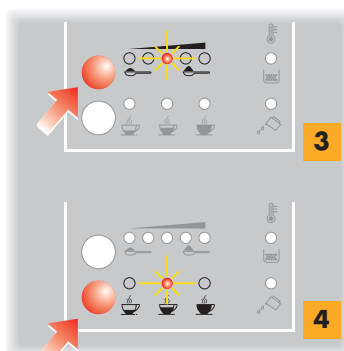
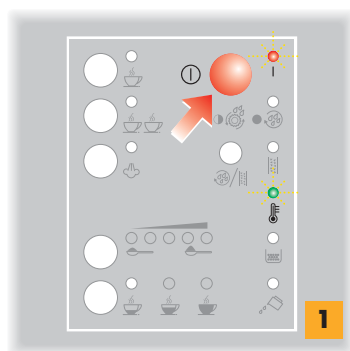


Quick Guide EC2000

Děkujeme Vám, že jste si vybrali náš kávovar. Doporučujeme Vám, abyste si před použitím pozorně přečetli tento návod k použití, obdržíte tak vynikajících výsledků.

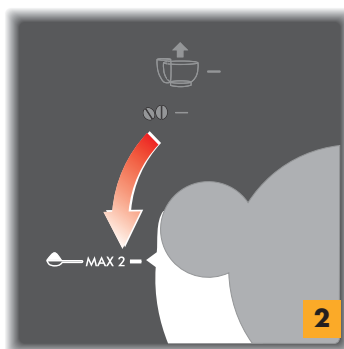
Jak připravit kávu ... se zrnkovou kávou

- 1** Nejdříve nalijte vodu do nádrže na vodu a potom stiskněte tlačítko zapnutí: přístroj se zahřeje a provede automatické promytí přístroje. Kontrolka zapnutí a kontrolka teploty během zahřívání blikají.
- 2** Otočte zásobníkem na kávu tak, aby spotřebič byl nastavený na zrnkovou kávu (ukazatel je nastavený na ●●); potom nasypejte zrnkovou kávu do zásobníku.
- 3** Nastavte množství kávy stisknutím příslušného tlačítka. Po navolení se rozsvítí příslušná kontrolka.
- 4** Stisknutím příslušného tlačítka navolte druh kávy – silná, střední nebo slabá káva. Rozsvítí se příslušná světelná kontrolka.
- 5** Stiskněte tlačítko výdeje 1 kávy nebo 2 káv.



Jak připravit kávu ... s mletou kávou

- 1** Viz předcházející kapitola.
- 2** Otočte zásobníkem na kávu tak, aby spotřebič byl nastavený na mletou kávu (ukazatel je nastavený na ☞MAX 2). Kontrolka dávkování kávy bliká.
- 3** Odstraňte víčko násypky a pozvolna do ní nasypejte jen takové množství mleté kávy, které je nezbytné k přípravě kávy. K dávkování mleté kávy můžete používat kelímek dávkování mleté kávy nebo odměrku na mletou kávu; je však důležité, abyste používali pouze odměrky, které jste dostali spolu se spotřebičem. Do násypky nasypejte maximálně dvě odměrky kávy (které se rovnají MAX množství, které je vyznačené na kelímku).
- 4** Viz předcházející kapitola.
- 5** Viz předcházející kapitola.



Living innovation

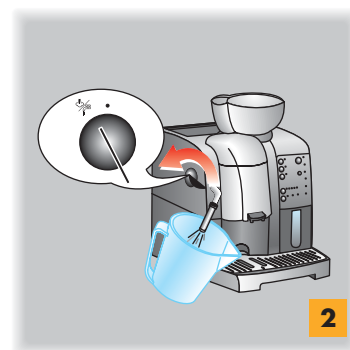
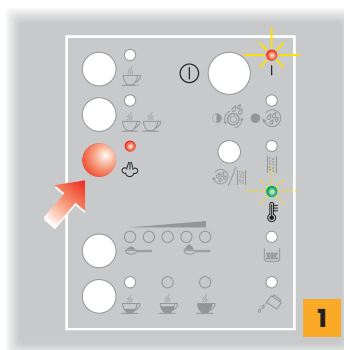


Quick Guide EC2000

Výdej páry

Pára se používá k ohřívání mléka nebo jiných tekutin a k napěnění mléka pro kapučino.

- 1** Stiskněte tlačítko páry; kontrolka teploty začne blikat.
- 2** V okamžiku, kdy kontrolka teploty přestane blikat, umístěte pod trysku prázdnou nádobu a otevřete knoflík výdeje páry. Z počátku budou vytékat pouze kapičky sražené páry a teprve později začne z trysky vycházet opravdová pára. Teprve potom umístěte pod trysku nádobu s tekutinou, kterou chcete ohřívát.



Vysvětlivky ke hlavním světelným kontrolkám

JESTLIŽE JE KONTROLKA ...	je rozsvícená	bliká
Nádoba na použitou kávu je plná	Nádoba na použitou kávu není nasazená.	Nádoba na použitou kávu je plná; musíte ji vyprázdnit.
V nádrži není voda		Nalijte do nádrže vodu a stiskněte tlačítko výdeje kávy. Jestliže kontrolka po 2 nebo 3 pokusech stále bliká, nechte vytéct vodu z trysky podle pokynů v návodu k použití.
Program čištění a přístroj je ve stavu zablokování	Je nutné provést program doplňkového čištění podle pokynů popsaných. (V průběhu celého programu čištění kontrolka bliká)	Výdejová jednotka je zablokována. Přístroj vypněte a znovu zapněte stisknutím tlačítka zapnuto/vypnuto; tímto způsobem se jednotka uvede do pořádku. Jestliže se po dvou pokusech problém nevyřešil, proveďte čištění jednotky podle popisu.

Před instalací a před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tento návod k použití. Pouze tak dosáhnete vynikajících výsledků a maximální bezpečnosti při jeho používání.



Living innovation

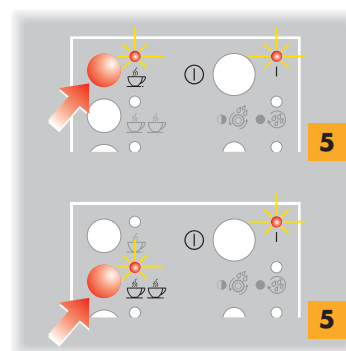
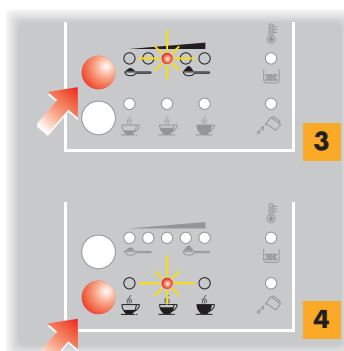
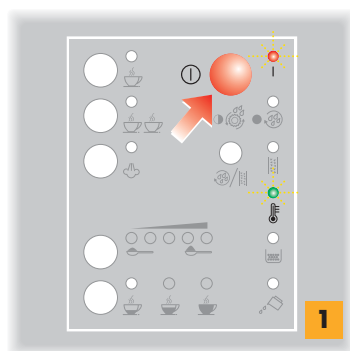


Quick Guide EC2000

Dziękujemy, że wybrali Państwo nasz ekspres do kawy. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia zalecamy przeczytanie niniejszych instrukcji obsługi.

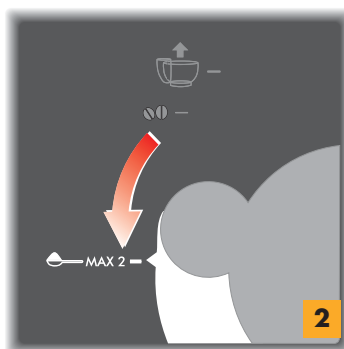
Jak przygotować kawę ... używając kawy ziarnistej

- 1 Po napełnieniu zbiornika na wodę, nacisnąć przycisk włączający: urządzenie nagrzewa się i automatycznie wykonuje wstępne mycie. Lampki sygnalizacyjne włączenia i temperatury migają w trakcie nagrzewania.
- 2 Pojemnik na kawę obrócić do pozycji umożliwiającej użycie kawy ziarnistej (wskaźnik w pozycji ☉☉); a następnie wsypać ziarna kawy do pojemnika.
- 3 Wybrać ilość kawy przy użyciu odpowiedniego przycisku. Zapali się lampka sygnalizacyjna odpowiadająca dokonemu wyborowi.
- 4 Wybrać kawę słabą, średnią lub mocną wciskając odpowiedni przycisk. Zapali się lampka sygnalizacyjna odpowiadająca dokonemu wyborowi.
- 5 Nacisnąć przycisk parzenia jednej lub dwóch filiżanek.



Jak przygotować kawę ... używając kawy zmielonej

- 1 Patrz poprzedni paragraf.
- 2 Obrócić pojemnik na kawę do pozycji umożliwiającej użycie kawy zmielonej (wskaźnik w pozycji ☉MAX 2). Lampka sygnalizacyjna dozowania miga.
- 3 Zdjąć pokrywę i powoli wprowadzać do lejka na zmieloną kawę odpowiednią ilość kawy niezbędnej dla danego parzenia. Aby przygotować porcję kawy zmielonej można użyć zarówno filiżanki pomiarowej jak i miarki; jednak ważne jest, by korzystać tylko z dozowników znajdujących się na wyposażeniu urządzenia i nie wsypywać nigdy więcej niż dwóch miarek (które odpowiadają ilości MAX wskazanej na filiżance pomiarowej).
- 4 Patrz poprzedni paragraf.
- 5



Living innovation

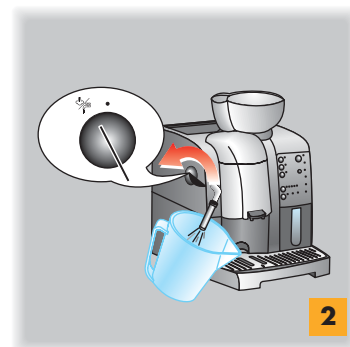
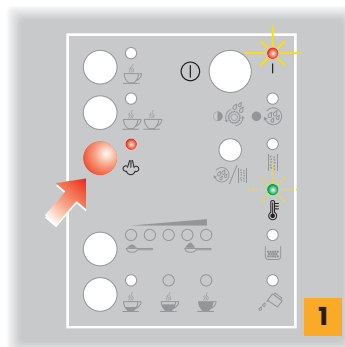


Quick Guide EC2000

Wytwarzanie pary wodnej

Parę wodną wykorzystywać do podgrzewania mleka lub innych płynów oraz do przygotowywania mleka do kawy cappuccino.

- 1** Nacisnąć przycisk pary wodnej; lampka sygnalizacyjna temperatury zacznie migać.
- 2** Kiedy lampka sygnalizacyjna temperatury przestanie migać, ustawić pustą naczynie pod dyszą i odkręcić pokrętkę sterowania parą wodną; natychmiast wydostanie się kondensat, a dopiero potem właściwa para wodna. Dopiero wtedy zaleca się umieszczenie pod dyszą pojemnika z płynem do podgrza-



Znaczenie głównych lampek sygnalizacyjnych

JEŻELI LAMPKA SYGNALIZACYJNA ...	jest włączona	miga
Pojemnik na fusy jest pełny	Pojemnik na fusy nie został założony	Pojemnik na fusy jest pełny; należy go opróżnić.
Brak wody		Napełnić pojemnik i nacisnąć przycisk parzenia kawy. Jeżeli po 2 lub 3 próbach lampka sygnalizacyjna w dalszym ciągu miga, należy wypuścić wodę z dyszy zgodnie z instrukcją obsługi.
Mycie i wyłączenie	Program mycia powinien być przeprowadzany zgodnie. (lampka miga podczas trwania programu mycia)	Dysza zablokowała się. Należy wyłączyć, a następnie ponownie włączyć urządzenie przyciskiem ON/OFF. Powinno to przywrócić właściwe położenie dyszy. Jeżeli po dwóch kolejnych próbach problem nie zostanie usunięty.

Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
To jedyny sposób na zapewnienie najlepszych efektów i maksymalnego bezpieczeństwa działania.



Living innovation

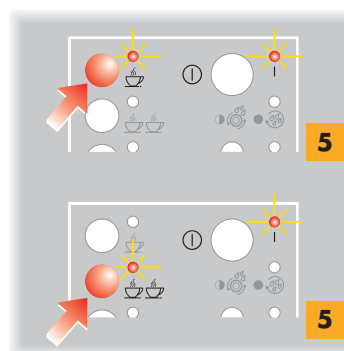
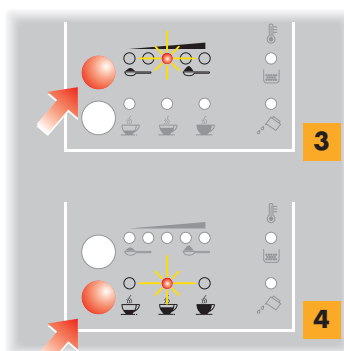
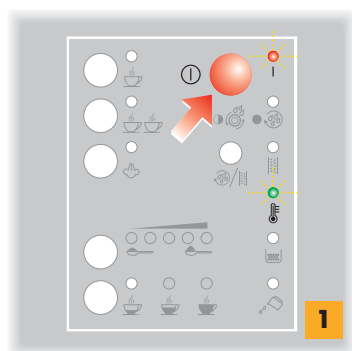


Quick Guide EC2000

Köszönjük, hogy a mi kávéfőzőgépünket választotta. A legjobb eredmény elérése érdekében a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a kezelési utasítást.

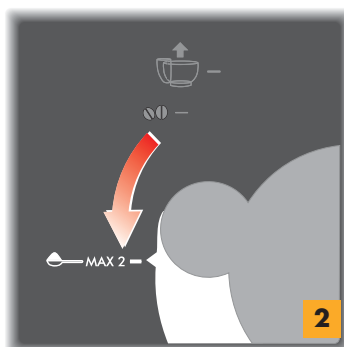
Hogyan kell kávé készíteni É. szemes kávéból

- 1** Miután feltöltötte a víztartályt vízzel, nyomja meg a kapcsológombot: a készülék felmelegszik és automatikusan elvégzi az előmosást. A bekapcsolás és a hőmérséklet fénygombok a melegítés alatt villognak.
- 2** Forgassa el a kávétartót a szemes kávé fokozatra (a jelző a ●● fokozaton áll); majd tegyen szemes kávé a tartóba.
- 3** A megfelelő gomb megnyomásával állítsa be a kávémenntiséget. A vonatkozó fénygomb kigyullad.
- 4** A megfelelő gomb megnyomásával állítson be rövid-, közepes-, illetve hosszúkávét. A vonatkozó fénygomb kigyullad.
- 5** Nyomja meg az 1 csésze vagy 2 csésze adagolás gombot.



Hogyan kell kávé készíteni É. daráltkávéból

- 1** Lásd előző pont
- 2** A kávétartót forgassa daráltkávé fokozatra (ezt a jelző mutatja ●—MAX 2). A kávémenntiség fénygomb villog.
- 3** Vegye le a fedelet és a darált kávé tölcserébe lassan töltse be az egyes elkészítésekhez szükséges mennyiséget. A daráltkávé kiméréséhez mind az adagolópocharat, mind az adagolókanalat használhatja; fontos, hogy csak ezek egyikét használja, és két adagnál ne tegyen be több kávé (a poháron ez a MAX.feliratnak felel meg).
- 4** Lásd előző pont.
- 5**



Living innovation

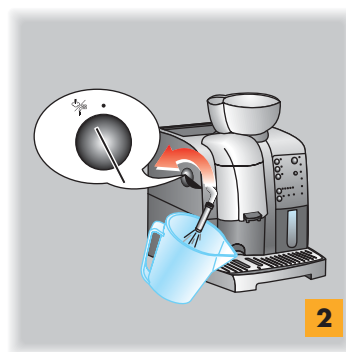
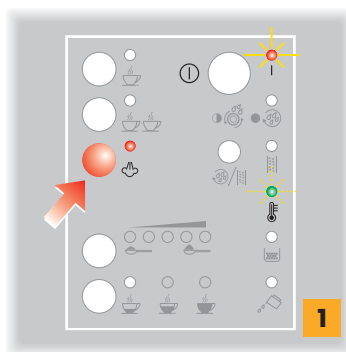


Quick Guide EC2000

Gőz adagolás

A gizzel tejet, illetve más folyadékokat melegíthet fel, valamint kapucinert készíthet.

- 1 Nyomja meg a gőzgombot; a hőmérséklet fénygombja elkezd villogni.
- 2 Amikor a hőmérséklet fénygombja abbahagyja a villogást, a cső alá tegyen egy üres edényt és nyissa ki a gőztárcsát; először pára csapódik ki, csak ezután érkezik a gőz. Ekkor tegye a cső alá a felmelegítendő folyadékot.



A főbb fénygombok magyarázata

HA A FÉNYGOMBÉ.	világít	villog
A zacstartó tele van	A zacstartó nincs betéve	A zacstartó tele van; ürítse ki.
Nincs víz		Töltse tele a víztartályt és nyomja meg a kávéadagolás gombját. Ha 2-3 próbálkozás után a fénygomb továbbra is villog, akkor a kezelési utasítás szerint folyasson ki vizet a csőből.
Programma di lavaggio e macchina in blocco	Az integrált tisztítóprogram elvégzéséhez (A fénygomb a program egész futása alatt villog)	A kávéadagoló egység beakadt. A bekapcsolva/ kikapcsolva gomb megnyomásával kapcsolja ki, majd be a készüléket; ekkor az egység megfelelő helyzetbe áll be. Ha viszont 2 próbálkozás után sem tudja megoldani a problémát

A készülék beállítása és üzemeltetése előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Csak így tudja vele a legjobb eredményt a legmagasabb biztonsági fokon elérni.



Living innovation

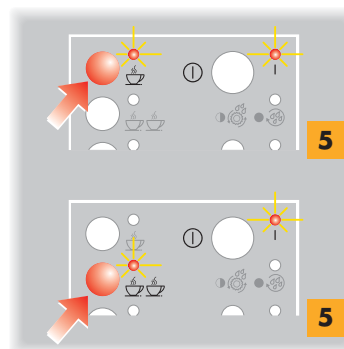
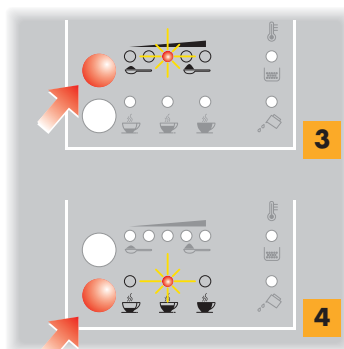
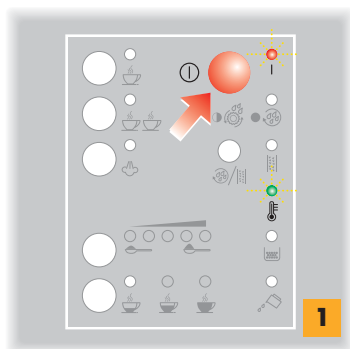


Quick Guide EC2000

Благодарим за то, что вы выбрали нашу кофеварку. Для обеспечения наилучших результатов рекомендуем до использования прибора прочесть инструкции.

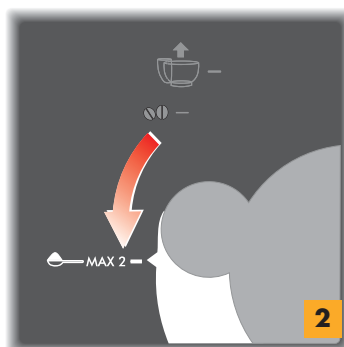
Как приготовить кофе..., используя кофе в зернах

- 1 После наполнения бачка для воды нажмите кнопку включения: кофеварка нагреется и автоматически выполнит предварительную промывку. Лампы включения и температуры во время нагрева мигают.
- 2 Поверните кассету для кофе в положение для использования кофе в зернах (индикатор находится в положении ☉); затем пересыпьте зерна в кассету.
- 3 Выберите порцию кофе, нажав соответствующую кнопку. Загорится индикаторная лампа, соответствующая сделанному выбору.
- 4 Выберите порцию кофе: маленькую, среднюю или большую, нажав соответствующую кнопку. Загорится индикаторная лампа, соответствующая сделанному выбору.
- 5 Нажмите кнопку наполнения 1 или 2 чашек.



Как приготовить кофе..., используя молотый кофе

- 1 Смотри предыдущий параграф.
- 2 Поверните кассету для кофе в положение для использования молотого кофе (индикатор находится в положении ☾-MAX 2). Лампа дозирования кофе мигает.
- 3 Снимите крышку и медленно засыпьте в воронку для молотого кофе точно то количество, которое необходимо для приготовления кофе. Для подготовки дозы молотого кофе можно использовать либо мерный стаканчик, либо чашечку-дозатор; важно пользоваться только прилагаемыми дозаторами и ни в коем случае не насыпать более двух доз (соответствует количеству MAX, указанному на стаканчике).
- 4 Смотри предыдущий параграф.
- 5



Living innovation

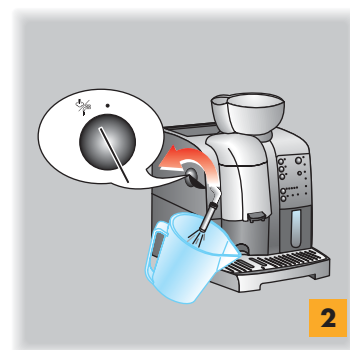
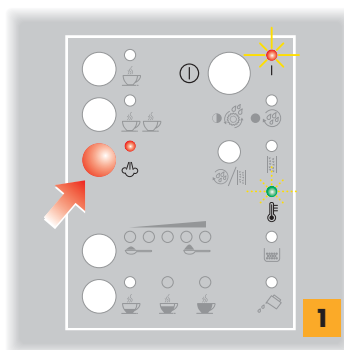


Quick Guide EC2000

Подача пара

Используйте пар для нагрева молока и других жидкостей, а так же для подготовки молока для капучино.

- 1** Нажмите кнопку пара, после этого начинает мигать индикаторная лампа температуры.
- 2** Когда лампа температуры прекратит мигание, поставьте под трубку пустую емкость и откройте переключатель подачи пара; сначала из трубки выльется конденсат и только затем пойдет настоящий пар. Только в этот момент рекомендуется подставить под трубку емкость с жидкостью, которую нужно нагреть.



Пояснение назначения основных индикаторных ламп

ЕСЛИ ИНДИКАТОРНАЯ ЛАМПА...	загорелась	мигает
Съемная кассета для кофейной гущи заполнена	Кассета для кофейной гущи не установлена	Кассета для кофейной гущи заполнена; необходимо опорожнить ее.
Отсутствие воды		Наполните бак и нажмите кнопку наполнения чашек. Если после 2 или 3 попыток лампа продолжает мигать, выпустите воду из трубки, как описано в инструкциях.
Программа промывки и блокировки кофеварки	Необходимо выполнить интегрированную программу промывки, (Лампа мигает все время длительности программы промывки)	Блок налива заклинило. Выключить и вновь включить кофеварку, нажав кнопку включено/выключено (24); таким образом узел должен встать в правильное положение. Если после 2 попыток проблема останется.

До начала установки и эксплуатации прибора внимательно изучите данные инструкции. Только таким образом вы обеспечите наилучшие результаты и максимальную безопасность эксплуатации.



Living innovation